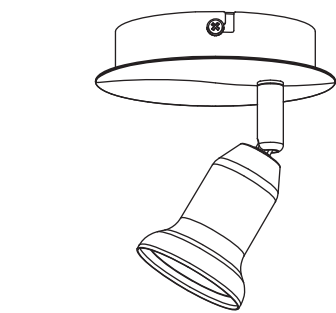
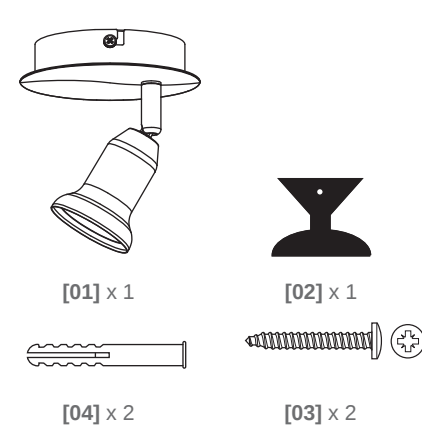


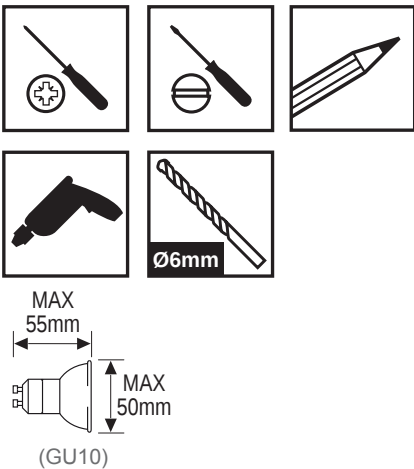
colours
Zorbo
39324
Spotlight / Spot /
Lampa punktowa /
Точечный светильник
/ Foco / Spot ışığı



Your product - Votre produit
Twój produkt - Ваша
продукция - Su producto
Ürününüz

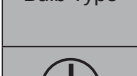
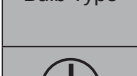
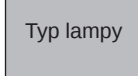
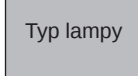
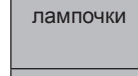
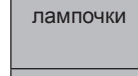
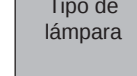
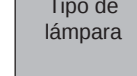
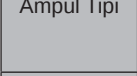
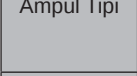
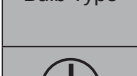
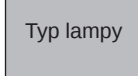
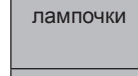
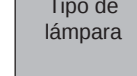
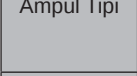


You will need - Vous aurez
besoin de - Potrzeba - Вам
потребуется - Necesitará
ihtiyacınız olacak



Installation		Instalacja		instalación		Bulb Changing	
Installation		Установка		Montaj		Remplacement de l'ampoule	
01 [01] x 1 [04] x 2		02 [03] x 2		03 [02] x 1		01	
02		03		01		02	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	
03		01		01		01	
01		02		02		02	
02		03		03		03	

GB IE	FR	PL	RUS	ES	TR
In more detail...	Et dans le détail...	Więcej szczegółów...	Подробнее...	En mayor detalle...	Daha detaylı olarak...

Cable Information	Informations relatives au câble	Informacje Okablowania	Информация о кабеле	Información de Cableado	Kablo Bilgileri																																																																																				
> All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations. > IMPORTANT: Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.	> Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100). > IMPORTANT : assurez-vous que tous les branchements électriques soient fermes et qu'aucune longueur de fil lâche ne demeure à l'extérieur du branchement.	> Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami. > WAŻNE: Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza zaciskową.	> Все комплектующие должны быть установлены компетентным специалистом в соответствии с законодательством. > ВАЖНО: Электрические соединения должны быть зафиксированы, и из клеммной не должны свисать провода.	> La instalación debe llevarla a cabo una persona competente de acuerdo a las regulaciones locales. > IMPORTANTE: Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén firmes y que no haya conexiones sueltas fuera del de terminal.	> Tüm bağlantı parçaları yerel yönetmeliklere göre yetkili bir kişi tarafından monte edilmelidir. > ÖNEMLİ: Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve klemens grubunun dışına taşan kablo teli olmadığından emin olun.																																																																																				
Bulb Changing	Remplacement de l'ampoule	Wymiana żarówki	Замена лампы	Cambio de bombilla	Ampul değiştirme																																																																																				
> Switch off the product (preferably, isolate it at the distribution board) and allow it to cool down for at least 10 minutes (Caution: bulb gets hot during use). > For bulb replacement, follow the procedure as shown in the Bulb Changing line drawing. > Never touch bulbs with your hands as the lifespan of the bulb will be reduced.	> Avant de remplacer l'ampoule, coupez toujours l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du tableau électrique (l'extinction de l'interrupteur ne suffit pas), puis laissez le luminaire refroidir pendant 10 minutes (Attention : les ampoules peuvent atteindre des températures élevées en cours d'utilisation). > Pour le remplacement de l'ampoule, suivez la procédure dessinée au recto. > Ne touchez jamais les ampoules avec vos mains ; la durée de vie de l'ampoule en serait réduite.	> Wyłącz produkt (zaleca się wyłączenie zasilania na skrzynce rozdzielczej) i pozostaw do ostygnięcia przez co najmniej 10 minut (Uwaga: żarówka podczas pracy staje się bardzo gorącą). > Aby wymienić żarówkę, postępuj jak opisano poniżej. > Nigdy nie należy dotykać żarówek rękami ponieważ obniża to ich żywotność.	> Выключите светильник, также желательно отсоединить шнур от электросети, дайте светильнику остыть 10 минут. (Внимание: лампы сильно нагреваются в процессе использования). > Для замены лампочки выполните следующие действия. > Никогда не трогайте лампу руками, так как срок службы лампы сократится.	> Desenchufe el producto y deje que se enfríe durante al menos 10 minutos. (Precaución: la bombilla se calienta cuando está encendida) > Para cambiar la bombilla, siga el procedimiento especificado debajo. > Nunca las toque con las manos ya que la vida de la bombilla puede verse reducida.	> Ürünü kapatın (tercihen dağıtım panosundan yalıtın) ve en az 10 dakika soğumasını sağlayın. (Dikkat: kullanım sırasında ampul ısınır). > Ampulü değiştirmek için aşağıdaki prosedürü izleyin. > Ampulün çalışma ömrü azalacağı için asla ampule ellerinizle dokunmayın.																																																																																				
Troubleshooting	Détection des pannes	Rozwiązywanie problemów	Устранение неполадок	Solución de problemas	Sorun Giderme																																																																																				
When the bulb does not light after installation: > Ensure there is no electricity failure > Ensure all the connections are secure If you have any doubt about installation/ use of this product, consult a qualified electrician.	Si l'ampoule ne s'allume pas après l'installation : > Assurez-vous qu'il n'y a pas de panne d'électricité > Assurez-vous que tous les branchements soient faits En cas de doutes concernant le montage ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.	Jeśli żarówka nie zapala się po instalacji: > Upewnij się, że instalacja elektryczna jest sprawna > Upewnij się, że wszystkie połączenia są zabezpieczone Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące montażu/użycia niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.	Если после установки лампочка не загорается: > Убедитесь в наличии электричества > Проверьте надежность всех соединений В случае наличия сомнений по поводу сборки или использования этого изделия обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.	Si la bombilla no se enciende después de instalarla: > Asegúrese de que no falla el suministro eléctrico. > Asegúrese de que todas las conexiones están bien. Si tiene alguna duda acerca del montaje/ el uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.	Montajdan sonra ampul yanmazsa: > Elektrik arızası olmadığından emin olun > Tüm bağlantıların sağlam olduğundan emin olun Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheniz varsa, yetkili bir elektrikçiye danışın.																																																																																				
Technical information table	Informations techniques	Specyfikacja techniczna	Таблица технических данных	Cuadro de información técnica	Teknik bilgi tablosu																																																																																				
<table><tr><td>Supply Voltage</td><td>220-240V~50Hz</td></tr><tr><td>Bulb Type</td><td>1 x MAX 50W GU10 or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)</td></tr><tr><td></td><td>Class I product, must be connected to earth.</td></tr><tr><td></td><td>Conformity with all relevant EC Directive requirements.</td></tr><tr><td></td><td>Indoor Use Only.</td></tr><tr><td></td><td>Luminaire designed to be used only with self-shielded tungsten halogen lamps.</td></tr><tr><td></td><td>Minimum distance from lighted objects (0.5 metres).</td></tr></table>	Supply Voltage	220-240V~50Hz	Bulb Type	1 x MAX 50W GU10 or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)		Class I product, must be connected to earth.		Conformity with all relevant EC Directive requirements.		Indoor Use Only.		Luminaire designed to be used only with self-shielded tungsten halogen lamps.		Minimum distance from lighted objects (0.5 metres).	<table><tr><td>Tension d'alimentation</td><td>220-240V~50Hz</td></tr><tr><td>Type d'ampoule</td><td>1 x GU10 50W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent. (vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)</td></tr><tr><td></td><td>Classe I, le produit doit être connecté à la terre.</td></tr><tr><td></td><td>Conforme à toutes les exigences des directives européennes.</td></tr><tr><td></td><td>Pour utilisation à l'intérieur uniquement.</td></tr><tr><td></td><td>Luminaire destiné à être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprotégées avec écran de protection.</td></tr><tr><td></td><td>Distance minimale des objets éclairés (0,5 mètres)</td></tr></table> Garantie > La structure de ce luminaire est garantie 2 ans (à compter de la date d'achat et sur présentation du ticket de caisse). > Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou utilisation du luminaire. > Ce produit ne doit pas être modifié; toute modification du produit peut le rendre dangereux et annule sa garantie.	Tension d'alimentation	220-240V~50Hz	Type d'ampoule	1 x GU10 50W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent. (vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)		Classe I, le produit doit être connecté à la terre.		Conforme à toutes les exigences des directives européennes.		Pour utilisation à l'intérieur uniquement.		Luminaire destiné à être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprotégées avec écran de protection.		Distance minimale des objets éclairés (0,5 mètres)	<table><tr><td>Napięcie znamionowe</td><td>220-240V~50Hz</td></tr><tr><td>Typ lampy</td><td>1 x GU10 50W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiary świetłówk pozwalają na jej montaż w oprawie.)</td></tr><tr><td></td><td>Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia.</td></tr><tr><td></td><td>Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE</td></tr><tr><td></td><td>Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.</td></tr><tr><td></td><td>Oprawa zaprojektowana do użytku tylko z żarówkami halogenowymi z żarnikiem wolframowym posiadającymi reflektor.</td></tr><tr><td></td><td>Minimalna odległość od oświetlanych obiektów (0,5 metrów).</td></tr></table>	Napięcie znamionowe	220-240V~50Hz	Typ lampy	1 x GU10 50W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiary świetłówk pozwalają na jej montaż w oprawie.)		Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia.		Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE		Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.		Oprawa zaprojektowana do użytku tylko z żarówkami halogenowymi z żarnikiem wolframowym posiadającymi reflektor.		Minimalna odległość od oświetlanych obiektów (0,5 metrów).	<table><tr><td>Номинальное напряжение</td><td>220-240В~50Гц</td></tr><tr><td>Тип лампочки</td><td>1 x GU10 50Вт макс или соответствующей энергосберегающей лампой. (Проверьте наличие места для лампы такого типа.)</td></tr><tr><td></td><td>Продукция Класса I, нужно заземлять.</td></tr><tr><td></td><td>Соответствие всем требованиям Директивы ЕС</td></tr><tr><td></td><td>Только для использования в помещении</td></tr><tr><td></td><td>Светильники разработаны для использования только с самозащранирующими галогидными лампами накаливания с вольфрамовой нитью.</td></tr><tr><td></td><td>Минимальное расстояние до освещенных объектов (0,5 метров).</td></tr></table>	Номинальное напряжение	220-240В~50Гц	Тип лампочки	1 x GU10 50Вт макс или соответствующей энергосберегающей лампой. (Проверьте наличие места для лампы такого типа.)		Продукция Класса I, нужно заземлять.		Соответствие всем требованиям Директивы ЕС		Только для использования в помещении		Светильники разработаны для использования только с самозащранирующими галогидными лампами накаливания с вольфрамовой нитью.		Минимальное расстояние до освещенных объектов (0,5 метров).	<table><tr><td>Tensión de alimentación</td><td>220-240V~50Hz</td></tr><tr><td>Tipo de lámpara</td><td>1 x GU10 50W o de un tipo equivalente que ahorre energía. (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)</td></tr><tr><td></td><td>Producto de clase I, debe tener conexión a tierra.</td></tr><tr><td></td><td>En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.</td></tr><tr><td></td><td>Para uso exclusivo en espacios interiores.</td></tr><tr><td></td><td>Luminarias diseñadas para ser utilizadas exclusivamente con lámparas halógenas de tungsteno autoprotegidas.</td></tr><tr><td></td><td>Distancia máxima del objeto iluminado (0,5 metros)</td></tr></table>	Tensión de alimentación	220-240V~50Hz	Tipo de lámpara	1 x GU10 50W o de un tipo equivalente que ahorre energía. (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)		Producto de clase I, debe tener conexión a tierra.		En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.		Para uso exclusivo en espacios interiores.		Luminarias diseñadas para ser utilizadas exclusivamente con lámparas halógenas de tungsteno autoprotegidas.		Distancia máxima del objeto iluminado (0,5 metros)	<table><tr><td>Besleme Gerilimi</td><td>220-240V~50Hz</td></tr><tr><td>Ampul Tipi</td><td>1 x GU10 50W maks veya tavsiye edilen enerji tasarruflu ampul. (mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.)</td></tr><tr><td></td><td>Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır.</td></tr><tr><td></td><td>Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.</td></tr><tr><td></td><td>Sadece kapalı alanda kullanım içindir.</td></tr><tr><td></td><td>Sadece kendinden zırlılı tungsten halojen lambalar kullanım için tasarlanmış armatürler.</td></tr><tr><td></td><td>Aydınlatılan nesnelerden minimum mesafe (0,5 metre)</td></tr></table>	Besleme Gerilimi	220-240V~50Hz	Ampul Tipi	1 x GU10 50W maks veya tavsiye edilen enerji tasarruflu ampul. (mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.)		Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır.		Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.		Sadece kapalı alanda kullanım içindir.		Sadece kendinden zırlılı tungsten halojen lambalar kullanım için tasarlanmış armatürler.		Aydınlatılan nesnelerden minimum mesafe (0,5 metre)
Supply Voltage	220-240V~50Hz																																																																																								
Bulb Type	1 x MAX 50W GU10 or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)																																																																																								
	Class I product, must be connected to earth.																																																																																								
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.																																																																																								
	Indoor Use Only.																																																																																								
	Luminaire designed to be used only with self-shielded tungsten halogen lamps.																																																																																								
	Minimum distance from lighted objects (0.5 metres).																																																																																								
Tension d'alimentation	220-240V~50Hz																																																																																								
Type d'ampoule	1 x GU10 50W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent. (vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)																																																																																								
	Classe I, le produit doit être connecté à la terre.																																																																																								
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.																																																																																								
	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.																																																																																								
	Luminaire destiné à être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprotégées avec écran de protection.																																																																																								
	Distance minimale des objets éclairés (0,5 mètres)																																																																																								
Napięcie znamionowe	220-240V~50Hz																																																																																								
Typ lampy	1 x GU10 50W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiary świetłówk pozwalają na jej montaż w oprawie.)																																																																																								
	Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia.																																																																																								
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE																																																																																								
	Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.																																																																																								
	Oprawa zaprojektowana do użytku tylko z żarówkami halogenowymi z żarnikiem wolframowym posiadającymi reflektor.																																																																																								
	Minimalna odległość od oświetlanych obiektów (0,5 metrów).																																																																																								
Номинальное напряжение	220-240В~50Гц																																																																																								
Тип лампочки	1 x GU10 50Вт макс или соответствующей энергосберегающей лампой. (Проверьте наличие места для лампы такого типа.)																																																																																								
	Продукция Класса I, нужно заземлять.																																																																																								
	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС																																																																																								
	Только для использования в помещении																																																																																								
	Светильники разработаны для использования только с самозащранирующими галогидными лампами накаливания с вольфрамовой нитью.																																																																																								
	Минимальное расстояние до освещенных объектов (0,5 метров).																																																																																								
Tensión de alimentación	220-240V~50Hz																																																																																								
Tipo de lámpara	1 x GU10 50W o de un tipo equivalente que ahorre energía. (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)																																																																																								
	Producto de clase I, debe tener conexión a tierra.																																																																																								
	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.																																																																																								
	Para uso exclusivo en espacios interiores.																																																																																								
	Luminarias diseñadas para ser utilizadas exclusivamente con lámparas halógenas de tungsteno autoprotegidas.																																																																																								
	Distancia máxima del objeto iluminado (0,5 metros)																																																																																								
Besleme Gerilimi	220-240V~50Hz																																																																																								
Ampul Tipi	1 x GU10 50W maks veya tavsiye edilen enerji tasarruflu ampul. (mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.)																																																																																								
	Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır.																																																																																								
	Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.																																																																																								
	Sadece kapalı alanda kullanım içindir.																																																																																								
	Sadece kendinden zırlılı tungsten halojen lambalar kullanım için tasarlanmış armatürler.																																																																																								
	Aydınlatılan nesnelerden minimum mesafe (0,5 metre)																																																																																								

 **IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

 **IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT**

 **WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU**

 **ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО**

 **IMPORTANTE - GUARDE ESTA INORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE**

 **ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN**

colours

 **B&Q plc,**

Chandlers Ford, Hants,

SO53 3LE United Kingdom

www.diy.com

 **Castorama France**

C.S. 50101 Templemars

59637 Wattignies CEDEX

www.castorama.fr

colours@castorama.fr

 **Producent:**

Castorama Polska Sp. z o. o.

ul. Krakowiaków 78

02-255 Warszawa,

www.castorama.pl

 **Импортер:**

ООО “Касторама РУС”

Дербеневская наб.,

дом 7, стр 8

Россия, Москва, 115114

www.castorama.ru

 **Euro Depot España, S.A.U.**

c/ La Selva, 10

Edificio Inblau A 1a Planta

08820-EI Prat de Llobregat

www.bricodepot.es

 **İthalatçı Firma :**

KOÇTAŞ YAPI

MARKETLERİ TİC. A.Ş.

Tasdelen mah. Sırrı Çelik

Bulvarı No: 5

34788 Tasdelen

/Çekmeköy/İSTANBUL

Tel: +90 216 4300300

Faks: +90 216 4844313

www.kocatas.com.tr

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ

0850 209 50 50